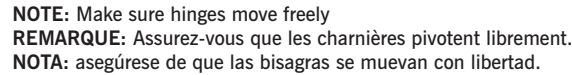


NOTE: Be sure scorpions & rat are in from the edge far enough to allow smooth operation. Position is optional.
REMARQUE: Assurez-vous que les scorpions et le rat sont à l'intérieur assez éloignés du bord pour permettre le bon fonctionnement. La position est optionnelle.

NOTE: Be sure scorpions & rat are in from the edge far enough to allow smooth operation. Position is optional.
REMARQUE: Assurez-vous que les scorpions et le rat sont à l'intérieur assez éloignés du bord pour permettre le bon fonctionnement. La position est optionnelle.

NOTA: Asegúrese de que los escorpiones y la rata estén dentro del borde lo suficientemente lejos para permitir un funcionamiento sin problemas. La posición es opcional.



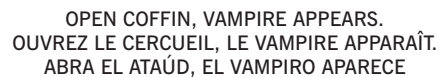
Turn approximately 55 times (Any more may snap the rubber bands).
Tournez environ 55 fois (Plus tendues, les bandes de caoutchouc pourraient se rompre).
Gire aproximadamente 55 veces (si se excede podría hacer que las bandas elásticas revienten).

With lid open, place key into hole, and turn clockwise to tighten rubber bands. Now you're ready to operate vampire.

Avec le couvercle ouvert, placez la clé dans le trou et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre les bandes de caoutchouc. Maintenant, votre vampire est prêt.

Con la tapa abierta, coloque la llave en el cerrojo y gire en sentido horario para ajustar las banditas elásticas. Ahora está listo para operar el vampiro.

a



CLOSE LID
FERMEZ LE COUVERCLE
CIERRE LA TAPA

OPEN LID AGAIN & YOUR VAMPIRE CHANGES INTO A SKELETON.
OUVREZ À NOUVEAU LE COUVERCLE ET VOTRE
VAMPIRE SE TRANSFORME EN SQUELETTE.
VUELVA A ABRIR LA TAPA Y SU VAMPIRO SE
TRANSFORMA EN UN ESQUELETO.

Plastic Assembly Kit

Before you begin building, look over the instructions carefully. Following the procedure given, test fit parts together without cementing. This way you will be more familiar with the location of parts when it becomes time to use cement.

For removing small parts from the “runners” it is best to use a modelers knife. Do not attempt to “twist” them off.

The highest quality styrene plastic goes into the making of each MPC model. Only paint and cement for styrene should be used. Before joining parts, trim off excess plastic or "flash." To join parts use cement sparingly. Apply cement to small parts with a toothpick.

You should have no trouble assembling your kit if the instructions are followed properly.

Avant de commencer l'assemblage, prenez le temps d'examiner attentivement les instructions. En suivant la procédure fournie, testez d'abord l'assemblage des pièces sans les coller. De cette manière, vous vous familiariserez beaucoup plus avec l'emplacement des pièces lorsque le moment sera venu de les coller.

Pour enlever les petites pièces des « joints », il est préférable d'utiliser un couteau de loisir. N'essayez pas de les enlever en les « tordant ».

Du plastique styrène de la plus haute qualité est utilisé dans la fabrication de chaque maquette MPC. Utilisez uniquement de la peinture et de la colle pour styrène. Avant d'assembler les pièces, enlevez les excédents de plastique ou les « bavures ». Utilisez de petites quantités de colle pour assembler les pièces. Appliquez la colle sur les petites pièces à l'aide d'un cure-dent.

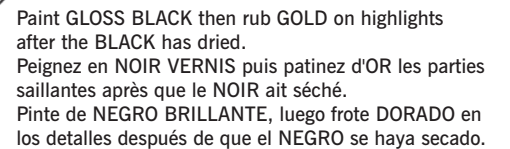
Vous ne devriez pas avoir de mal à assembler votre kit si vous suivez les instructions à la lettre.

Lea las instrucciones con atención antes de comenzar a armar. Pruebe que las piezas calcen sin pegarlas siguiendo el procedimiento dado. De esta forma, estará más familiarizado con la ubicación de las piezas cuando sea hora de usar pegamento.

Para quitar las piezas pequeñas de las “varillas” lo mejor es usar un cuchillo de modelador. No intente “girarlas” para sacarlas.

Cada modelo de MPC se elabora con plástico de estireno de la mejor calidad. Debe usarse únicamente pintura y cemento para estireno. Antes de unir las piezas, recorte el plástico sobrante o “rebarba”. Para unir las piezas, use el cemento con moderación. Aplique cemento a las piezas pequeñas con un palillo.

No debería tener problemas para armar su kit si sigue las instrucciones debidamente.

1

2



3

ACTUAL SIZE/TAILLE RÉELLE/TAMAÑO REAL

1

Bend wire as shown with small needle nose pliers.
Pliez le fil en métal comme indiqué avec une petite pince à long bec.
Doble los alambres tal como se muestra con alicate de punta.

4

1

Make sure the hook on the pin is straight up and down before bending.
Assurez-vous que le crochet sur la broche est droit de haut en bas avant de plier.
Asegúrese de que el gancho de la clavija suba y baje derecho antes de doblarlo.

9V

NOTE: Have dad bend wire for you.
REMARQUE: Le fil en métal doit être plié par un adulte.
NOTA: pídele a tu padre que doble el alambre por ti.

2

DO NOT CEMENT
NE PAS COLLER
NO PEGUE

NOTE: Place the pin through hole about 1 inch, then bend pin down under tab, as shown in illustration.
REMARQUE: Laissez passer la broche environ 1 pouce (2,54 cm) à travers le trou, puis pliez la broche sous l'onglet, comme le montre l'illustration.
NOTA: pase la clavija por el orificio aproximadamente 1 pulg., luego doble hacia abajo la clavija por debajo de la solapa, tal como se muestra en la ilustración.

5

1

Paint FLAT BLACK
Peignez en NOIR MAT
Pinte de NEGRO MATE

2

Paint FLESH
Peignez en COULEUR CHAIR
Pinte de color PIEL

15V

18V

Paint FLESH
Peignez en COULEUR CHAIR
Pinte de color PIEL

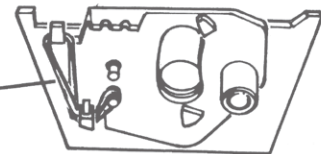
14V

Paint FLAT BLACK
Peignez en NOIR MAT
Pinte de NEGRO MATE

6

4

Locate small rubber band as shown in the finished diagram.
Placez le petit élastique comme indiqué sur le schéma fini.
Coloque una bandita elástica pequeña tal como se muestra en el diagrama terminado.



1

Paint FLAT RED
Peignez en ROUGE MAT
Pinte de ROJO MATE

DO NOT CEMENT
NE PAS COLLER
NO PEGUE

2

DO NOT CEMENT
NE PAS COLLER
NO PEGUE

11V

Cement here only
Coller seulement ici.
egue sólo aquí.

3

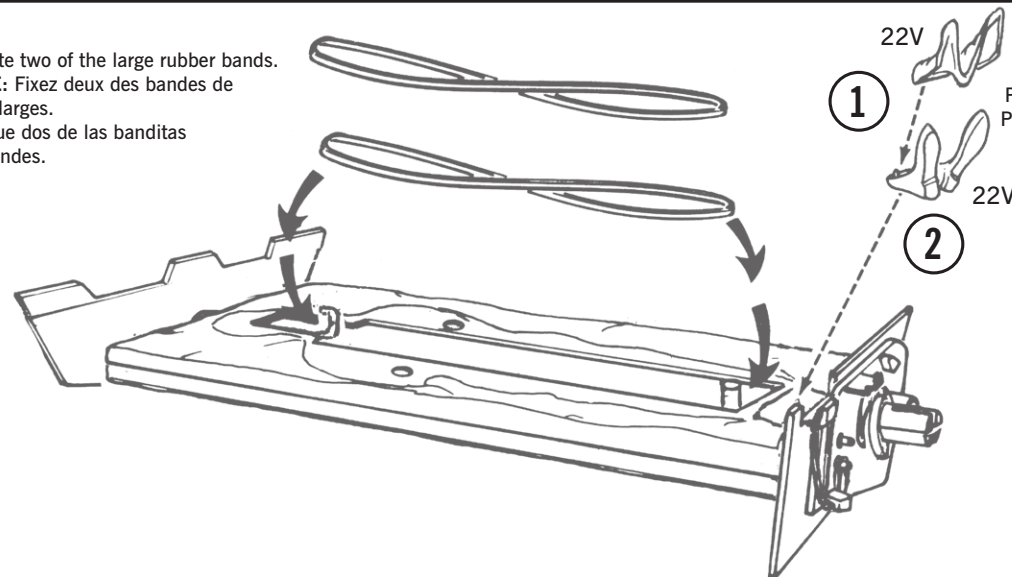
12V

NOTE: Make sure arrows are on the outside.
REMARQUE: Assurez-vous que les flèches sont à l'extérieur.
NOTA: asegúrese de que las flechas estén en la parte exterior.

7

3

NOTE: Locate two of the large rubber bands.
REMARQUE: Fixez deux des bandes de caoutchouc larges.
NOTA: ubique dos de las banditas elásticas grandes.



22V

1

Paint FLAT BLACK
Peignez en NOIR MAT
Pinte de NEGRO MATE

22V

2

8

DO NOT CEMENT
NE PAS COLLER
NO PEGUE

3

Locate to slots on the inside of casket.
Fixez aux fentes à l'intérieur du coffret.
Ubique en las ranuras internas del ataúd.

24V

1

NOTE: Place with locating pins on the bottom.
REMARQUE: Fixez avec les broches de fixation sur le fond.
NOTA: coloque con las clavijas de ubicación en la parte inferior.

9

NOTE: The vampire is snap fit so it may be removed if it becomes necessary to replace your rubber bands.
REMARQUE: Le vampire est encliqueté de sorte qu'il peut être retiré lorsqu'il est nécessaire de remplacer vos bandes de caoutchouc.
NOTA: El vampiro se coloca a presión, por lo que puede quitarse si es necesario cambiar las banditas elásticas.

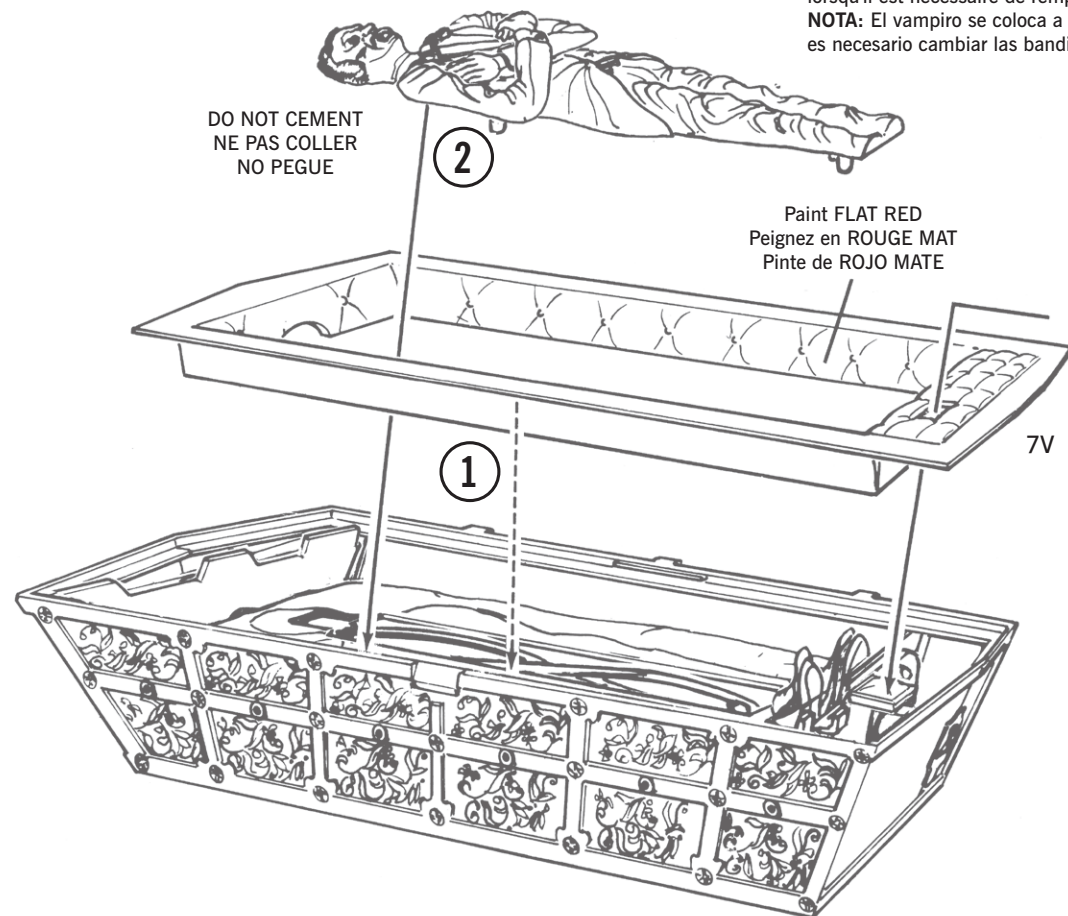
DO NOT CEMENT
NE PAS COLLER
NO PEGUE

2

Paint FLAT RED
Peignez en ROUGE MAT
Pinte de ROJO MATE

1

7V

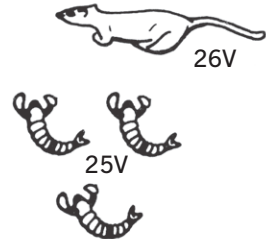


10

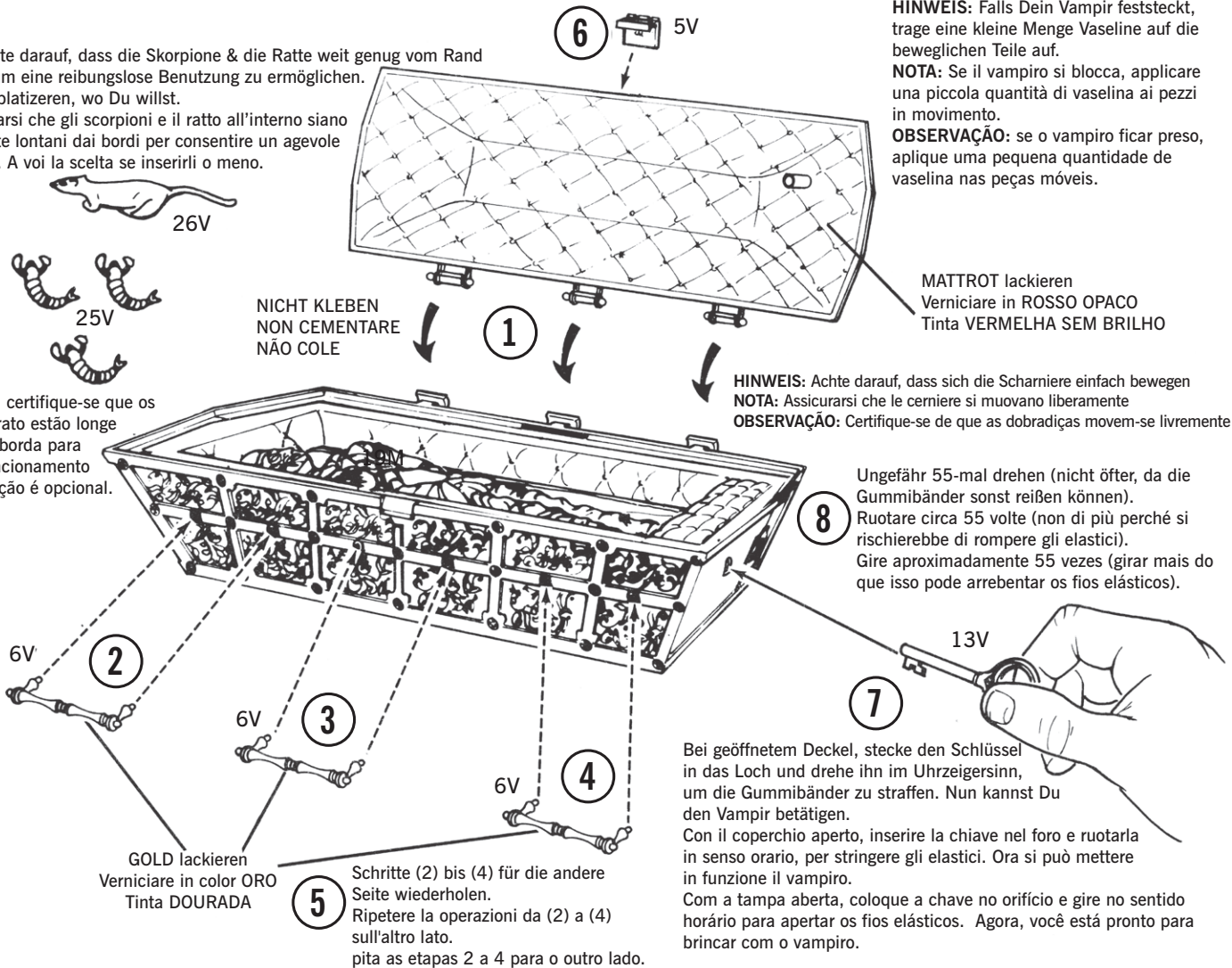
HINWEIS: Achte darauf, dass die Skorpione & die Ratte weit genug vom Rand entfernt sind, um eine reibungslose Benutzung zu ermöglichen.

Du kannst Sie platzieren, wo Du willst.

NOTA: Assicurarsi che gli scorpioni e il ratto all'interno siano sufficientemente lontani dai bordi per consentire un agevole funzionamento. A voi la scelta se inserirli o meno.

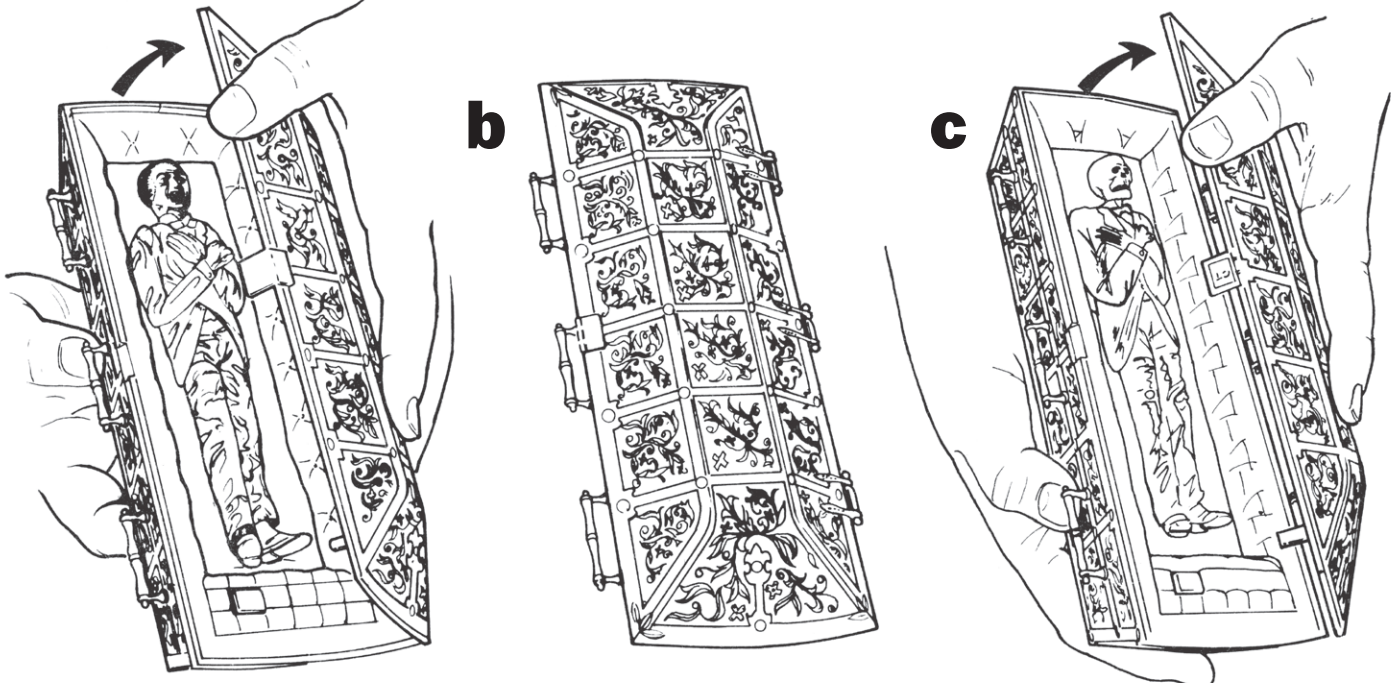


OBSERVAÇÃO: certifique-se que os escorpiões e o rato estão longe o suficiente da borda para permitir um funcionamento estável. A posição é opcional.



11

SO BEDIENST DU DEN VAMPIR/COME METTERE IN FUNZIONE IL VAMPIRO/COMO BRINCAR COM O VAMPIRO



ÖFFNE DEN SARG, DER VAMPIR ERSCHIEINT.
APRIRE LA BARA, APPARE IL VAMPIRO.
ABRA O CAIXÃO, O VAMPIRO APARECE.

SCHLIESSE DEN DECKEL.
CHIUDERE IL COPERCHIO.
FECHE A TAMPA.

ÖFFNE DEN DECKEL WIEDER UND DEIN VAMPIR
VERWANDELT SICH IN EIN SKELETT.
RIAPRIRE IL COPERCHIO: IL VAMPIRO SI TRASFORMA IN
UNO SCHELETRO.
ABRA A TAMPA NOVAMENTE E O VAMPIRO SE TRANSFORMA
EM UM ESQUELETO.

THE STRANGE CHANGING
Vampire
WATCH IT CHANGE, IT'S STRANGE

Plastic Assembly Kit

...From Vampire to Skeleton to Vampire to Skeleton To Vampire...

Lesen Sie diese Aufbauanleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Bau des Modells beginnen. Setze die Teile gemäß dem beschriebenen Verfahren probeweise zusammen, ohne sie zu verkleben. Auf diese Weise sind Sie mit den Befestigungstellen der Teile besser vertraut, wenn es ans Verkleben geht.

Verwenden Sie ein Modellbaumesser, um kleine Teile aus den "Schienen" zu entfernen; versuchen Sie nicht, sie "abzudrehen".

Jedes MPC-Modell wird nur mit hochwertigstem Styrol-Kunststoff hergestellt. Nur Klebstoffe und Farben für Styrolkunststoffe verwenden. Schneiden Sie überstehende Kunststoffteile vor dem Zusammenfügen ab. Verwenden Sie den Kleber beim Zusammenfügen der Teile nur sparsam. Trage den Kleber mit einem Zahnstocher auf kleine Teile auf.

Der Zusammenbau Ihres Bausatzes sollte ohne Probleme verlaufen, wenn Sie den Anweisungen auf dieser Seite folgen.

Prima di iniziare la costruzione, leggere attentamente le istruzioni. Seguendo la procedura descritta, verificare che i pezzi combacino correttamente prima di cementarli. In questo modo si acquisirà maggiore familiarità con la posizione dei vari pezzi prima di cementarli.

Per rimuovere dalla guida i pezzi più piccoli conviene utilizzare un coltello da modellismo e non cercare di strapparli.

Ogni modellino MPC è stato realizzato con stirene della migliore qualità. Utilizzare soltanto vernici e cemento appositi per lo stirene. Prima di unire i pezzi, tagliare la plastica in eccesso e le sbavature. Applicare il cemento con parsimonia per unire i pezzi. Applicare il cemento ai pezzi piccoli con uno stuzzicadenti.

Seguendo debitamente le istruzioni si dovrebbe riuscire ad assemblare il modellino senza difficoltà.

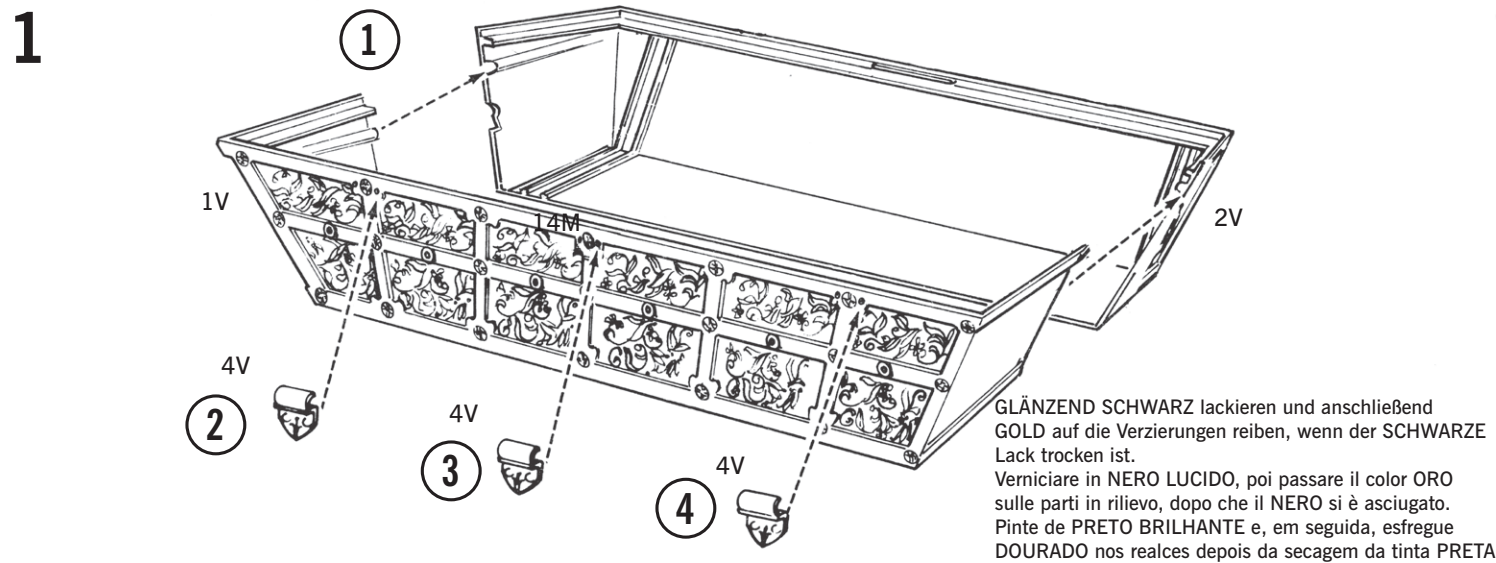
Antes de começar, leia estas instruções cuidadosamente. Siga o procedimento indicado e teste o encaixe das peças sem efetuar a colagem. Desta forma, você irá se familiarizar com a localização das peças quando chegar a hora de efetuar a colagem.

Para a remoção de peças pequenas dos “transportes” é melhor usar uma faca de modelador. Não tente removê-las à força.

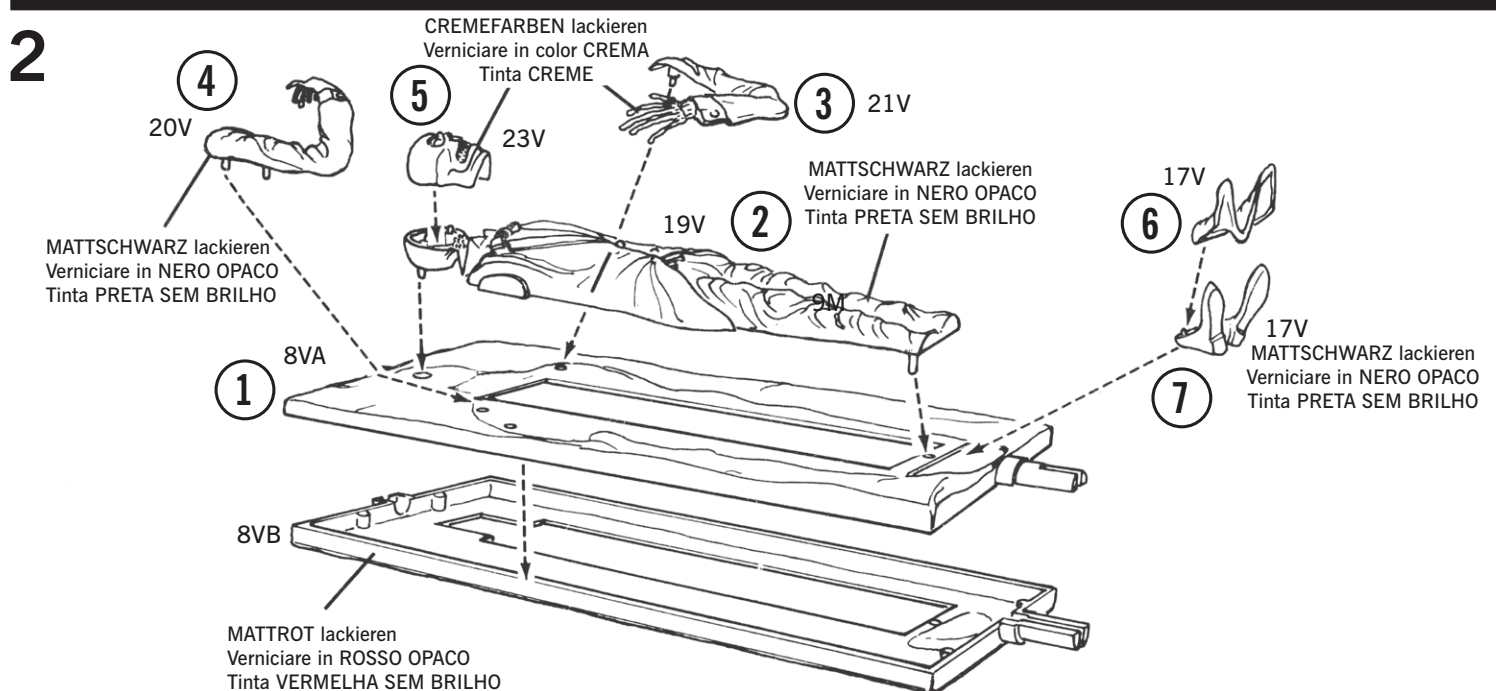
Plástico estireno da mais alta qualidade é usado na confecção de todos os modelos MPC. Utilize apenas tintas e colas feitos para estireno. Antes de se unir as peças, apare quaisquer excessos ou rebarbas de plástico. Para unir as partes, use a cola com moderação. Use um palito de tente para aplicar a cola a peças pequenas.

Você não deverá ter problemas para montar seu kit se as instruções forem seguidas corretamente.


AUFBAUSCHRITT-NR./
NUMERI PER L'ASSEMBLAGGIO 101
NÚMEROS DA MONTAGEM
KLEBER/CEMENTO/COLA



2



3



TATSÄCHLICHE GRÖSSE/DIMENSIONE/TAMANHO REAL

1

Biege den Draht wie dargestellt mit einer kleinen Spitzzange.
Piegare il cavo, come mostrato in figura, con piccole pinze a becco piatto.
Dobre o arame conforme mostrado usando pequenos alicates de ponta fina.

4

1

Achte darauf, dass der Haken vor dem Biegen gerade nach oben und unten steht.
Assicurarsi che il gancio sia dritto, sia sopra
Verifique se o gancho no pino está inteiramente reto e para baixo antes de dobrá-loche sotto, prima di piegare il perno.

9V

HINWEIS: Frag' Deinen Papa, ob er den Draht für Dich biegt.
NOTA: Far piegare il cavo da un adulto.
OBSERVAÇÃO: peça ao papai para dobrar o arame para você.

2

NICHT KLEBEN
NON CEMENTARE
NÃO COLE

HINWEIS: Schiebe den Stift etwa 2,5 cm durch das Loch; biege den Stift anschließend wie abgebildet nach unten unter die Lasche.
NOTA: Inserire il perno nel foro (circa 3 cm), poi piegarlo verso il basso e inserirlo sotto la linguetta, come mostrato in figura.
OBSERVAÇÃO: insira o pino através do orifício (aproximadamente 2,5 cm) e, em seguida, curve o pino sob a aba, conforme mostrado na ilustração.

5

2

FLEISCHFARBEN 14V
lackieren
Verniciare in color CARNE
Tinta COR DE CARNE

MATTSCHWARZ lackieren
Verniciare in NERO OPACO
Tinta PRETA SEM BRILHO

MATTSCHWARZ
lackieren
Verniciare in
NERO OPACO
Tinta
PRETA SEM BRILHO

18V

1

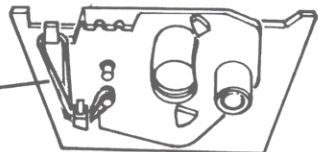
FLEISCHFARBEN
lackieren
Verniciare in color CARNE
Tinta COR DE CARNE

15V

6

4

Bringe kleines Gummiband wie in der fertigen Abbildung dargestellt an.
Posizionare l'elastico piccolo come indicato in figura.
Localize o pequeno fio elástico, conforme mostrado no diagrama finalizado.



Nur hier verkleben.
Cementare soltanto qui.
Cole somente aqui.

1

2

3

10V

11V

12V

MATTROT lackieren
Verniciare in ROSSO OPACO
Tinta VERMELHA SEM BRILHO

NICHT KLEBEN
NON CEMENTARE
NÃO COLE

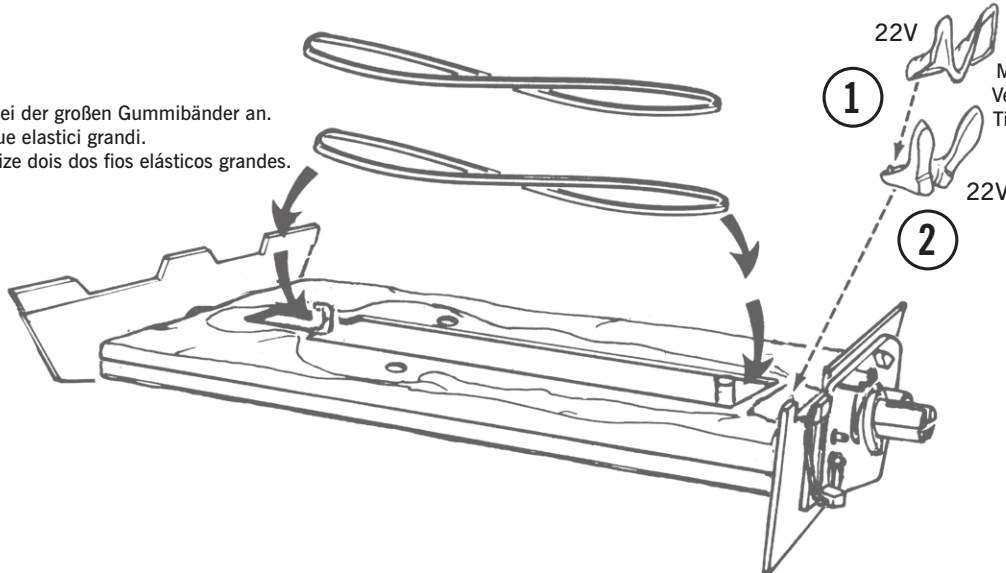
NICHT KLEBEN
NON CEMENTARE
NÃO COLE

HINWEIS: Achte darauf, dass die Pfeile außen sind.
NOTA: Assicurarsi che le frecce siano rivolte verso l'esterno.
OBSERVAÇÃO: certifique-se de que as setas estejam do lado de fora.

7

3

HINWEIS: Bringe zwei der großen Gummibänder an.
NOTA: Posizionare due elastici grandi.
OBSERVAÇÃO: localize dois dos fios elásticos grandes.



22V

1

MATTSCHWARZ lackieren
Verniciare in NERO OPACO
Tinta PRETA SEM BRILHO

22V

2

8

NICHT KLEBEN
NON CEMENTARE
NÃO COLE

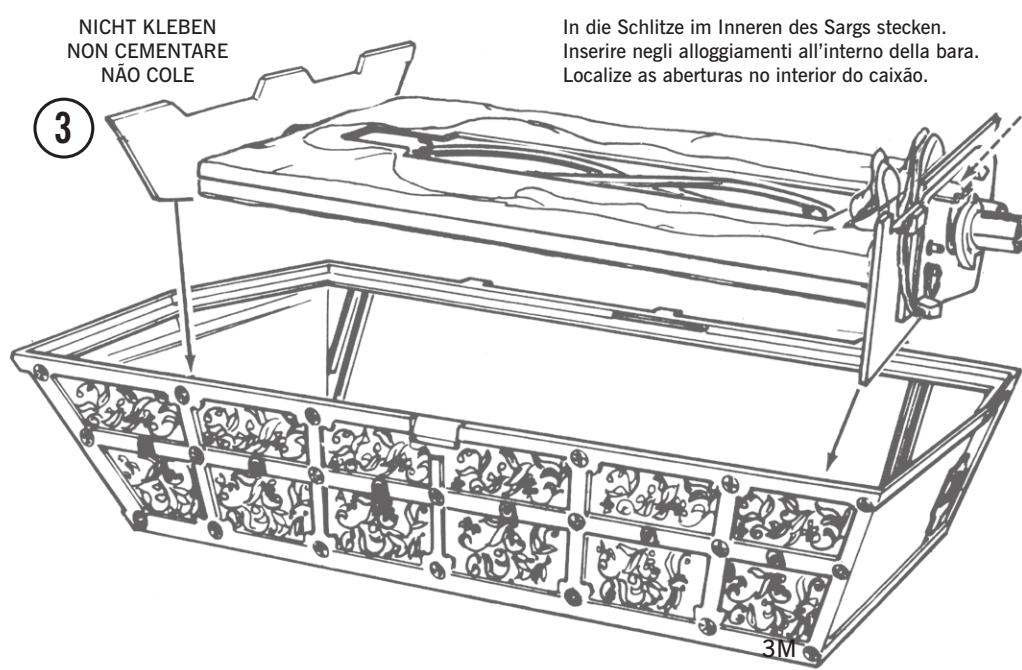
3

In die Schlitzte im Inneren des Sargs stecken.
Inserire negli alloggiamenti all'interno della bara.
Localize as aberturas no interior do caixão.

24V

1

HINWEIS: Mit Fixierstiften nach unten einlegen.
NOTA: Posizionare con i perni di posizione verso il basso.
OBSERVAÇÃO: posicione com os pinos de localização na parte inferior.



3M

9

HINWEIS: Der Vampir wird eingerastet und kann also herausgenommen werden, wenn Deine Gummibänder ausgetauscht werden müssen.
NOTA: Il vampiro si fissa a incastro, in modo da poterlo rimuovere se fosse necessario sostituire gli elastici.
OBSERVAÇÃO: o vampiro é encaixado, assim pode ser removido caso haja a necessidade de substituir os fios elásticos.

NICHT KLEBEN
NON CEMENTARE
NÃO COLE

2

MATTROT lackieren
Verniciare in ROSSO OPACO
Tinta VERMELHA SEM BRILHO

1

7V

